(1949.) Department

M SERIES.

G.O. NO. 3306 Edn.

Dated 22-10-49.

[Despatch Abstract.]

Colleges. Government college, Mangalore. Affiliation under Part II of B. Com. (Pass) Course.

H

EDUCATION DEPARTMENT

FROM THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, MADRAS

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Dept.,
Madras.

Rc.No.730 K2/49 dated 15-10-49

Sir,

Sub:--Colleges--Government College, Mangalore--Starting of new courses--1950-51

In continuation of my letter Rc.No.730 K2/49 dated 20-9-4 submitting proposals for starting of new courses of study in the Government College, Mangalore in connection with Part II of the Budget Estimate for 1950-51, I have the honour to request that the Government may be pleased to accord their approval for the further affiliation of the College in Urdu for Part II of B.Com (Pass) Course with effect from 1950-51. This step is considered necessary as the students taking Hindi in the Intermediate cannot take the same language in B.Com (now there is provision for Hindi only for Part II of B.Com Course) under the regulations of the University. This proposal is quite desirable and it does not involve any additional cost to Government except payment of an affiliation fee to the University. The staff proposed already for Part I Urdu in Intermediate and B.A. will be adquate for Part II Urdu in B.Com course also.

Yours faithfully,

For Director of Public Instruction

Copy to Budget and K Section.

Clb.19-10-49

Sub: college :- Govt. College, Mangalore-Affiliation in Urdu under Part II of B.Com.(Pass) Course-Sanctioned ~~Starting of new Courses~~.

From the D.P.I. No. 730 K2/49 d. 15-10-49.

G.O. Ms. No. 3306 Edn. dated 28-10-49.

The Govt. approve the proposal of the D.P.I. to have the Govt. college, Mangalore affiliated in Urdu under Part II of the B.Com.(Pass) Course, with effect from the academic year 1950-51. The Govt. also sanction the payment of the necessary affiliation fee to the Univ.

2. The expe. will be debited to "37. Edn.-b. Univ.-Govt. Arts Colleges-A. Arts colleges Men."

Letter from the U.O. for acceptance

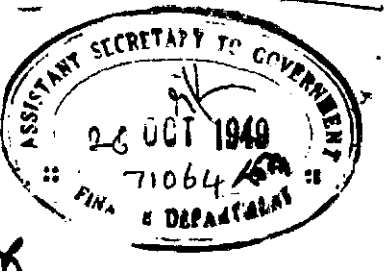
Draft

To letter from the DPI.

It may be perused & draft order overleaf may be accepted

S.H.A.U.O. 81798-I/49A

dated 25-10-49



Date 194

Hours ..... Minutes ...

TELEPHONIC MESSAGE.

From	To
The D.P.I.	The Secy. to Govt.

Ref. Govt. order No. 3306 Edn. dt. 20th. Oct 1949 approving the affiliation of Govt College ~~Bangal~~ Mangalore Urudu Part II of B.com pass course

In this office letter RC. No. 730 K2/49 dt 15.10.49 no ~~or~~ staff has been proposed for starting Urud for Part II of B.com pass course Govt. College Mangalore ~~has~~ as the staff proposed for ~~the~~ starting the subject for part II of intermediate

[Please write on both sides.

TELEPHONIC MESSAGE.

3

From | To

and B.A classes is considered sufficie
Vide this office letter R.C. No. 730 K
dt. 20.9.49 kindly let me know
whether Govt. have approved the
latter proposal. If the latter proposa
has not been approved an Asst. lecture
in Urudu should be employed for
beam Courses.

5/11.

[Please write on both sides.

Post copy of telephonic message
No. 730 K2/48 dated 5-11-49

--

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education & Public Health Department

G/3

ASST. ... 9 - NOV 1949 EDUCATION DEPT

G/1

Reference: G.O. No. 3306 Edn dated 28-10-4[illegible] approving the affiliation of Govt. College, Mangalore in Urdu for Part II of B.Com(Pass) course

--

In this office letter Rc No. 730 K2/49 dated 15-10-49 ~~no staff~~ has been proposed for starting Urdu for part II of B.Com (Pass) course in Government College, Mangalore as the staff proposed for starting the subject for Part II of Intermediate and B.A. classes is considered sufficient - vide this office letter Rc No. 730 K2/49 - ~~vide this effice letter Re-No.-730-K2/49-~~ dt 20.9.49 Kindly let me know whether Government have approved the latter proposal. If the latter proposal has not been approved an Assistant Lecturer in Urdu should be employed for B.Com course.

for Director of Public Instruction

E.P.H.(A)

This may please be till a decision is taken in the big file.

6
14-11-49

Vk 5.11

5/11

Edn and P.H.Dept

T.M. by Post No.86172-1/49A Edn.2.1.12.4

From

The Secy to Govt, Edn and P.H.Dept

To

The D.P.I. ✓

Govt College, Mangalore - affiliation in Urdu for Part II of B.Com (Pass).
Ref your No: 78/K2/48 t.m. dy 5.11.49

It has been decided that the college need not be affiliated in Urdu under Part II of the Intermediate and B.A. courses from the next academic year. Please say whether the full time Asst Lecturer in Urdu proposed by you will have sufficient work if Urdu under Part II B.Com (Pass) alone is introduced. If not, please say whether the proposal for having Urdu under Part II B.Com (Pass) also may be postponed till Urdu is ~~introduced~~ introduced for Intermediate and whether the orders in Govt No. 3306 Edn dy 28.10.49 may be ~~Cancelled~~ Cancelled.

MINISTER FOR EDUCATION
GOVT. OF MADRAS

We, the General Public of Mangalore at a Public Meeting held on 27th November at 10-30 a.m. with Sri A. Shanker Alva, B.A., B.L., in the Chair, do hereby resolve to represent to Sri K. Madhava Menon, Minister for Education, Government of Madras, that the introduction of Urdu and Arabic in the local Government College under Pt. II in the Intermediate, B.A., and B.Com. courses is a pressing need of the people of the District and to request the Government to appoint an Asst. Lecturer in Urdu and Arabic and make the necessary arrangements for the introduction of the Languages atleast from June 1950.

SECRETARY, EDN. AND PUBLIC HEALTH DEPT.
7 DEC 1949
GOVERNMENT OF MADRAS

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.
8 DEC 1949

95824

We record our deep sense of appreciation of the recent changes in the outlook and attitude of the Government with regard to the place of Urdu in this Province. The Language which had once been ordered to be replaced with Kannada as the medium of Instruction in Urdu Elementary Schools has now been permitted to be continued as the medium of instruction. The Hon'ble Minister for Education, Sri K. Madhava Menon, went so far as to reply to Begum Mir Ameeruddin in the Assembly on 10-11-1949 that provision would be made to teach through the medium of Urdu or any other Language which the child claims to be his mother language even if there are only 10 such pupils in a class of 30. The Government have also ordered that Urdu shall be one of the Second Languages to be studied in the High Schools under the reorganised Scheme of secondary Education, thus assigning to the language its rightful place in the curriculum of studies. The Director of Public Instruction was pleased to promise to a deputation which waited on him during his visit to Mangalore on 27-9-1949 that Urdu would be introduced in the local Government High School for Girls from June 1950. We feel gratified for this change of out-

look and are led to believe that we will not be asking for too much if we demand that the same attitude be continued to Urdu in the College.

Apart from the need for Urdu in the College is the keener for the non-Muslim students who study Hindi in the Intermediate and proceed to B. Com. Course where they have to select under Part II, a language, other than the one they studied in the Intermediate. It would be far easier for them to study Urdu where they have only to learn the script than to study a totally foreign language - for Urdu and Hindi are ~~kakx~~ akin to one another in Grammar, Syntax, Prosody, etc. Thus if Urdu is introduced in the College, it would go a long way in relieving the burden of the student

In this connection we beg to represent that Urdu be regarded not as a language of any particular community but as a Language of Culture. It has been the language of a large section of the Indian people and expresses their doubts and difficulties, their joys and struggles and their hopes and aspirations. Eminent non-Muslims like Munshi, Premnath have enriched the Language through their contributions to it. The Hon'ble Prime Minister of India, Pandit Jawaharlal Nehru speaks chaste Urdu. Sir T. B. Sapru claimed Urdu as his mother-tongue. There are hundreds of Muslims who have mastere the language and enriched it too. It may be regarded as one of the Languages of India and a common heritage of the people.

Hence, it is hereby resolved that in the light of the facts explained above the Government be requested to make early arrangements to introduce Urdu in the Government College, Mangalore, under Part II in the Inter, B.A., and B.Co Courses and an Assistant Lecturer be appointed for the purpose

Further resolved that copies of this resolution be

communicated to:-

1. The Vice-Chancellor, Madras University.
2. The Director of Public Instruction, Madras.
3. The Principal,Government College, Mangalore.
4. Begum Mir Ameeruddin, M.L.A., Madras.
5. Haji H. S. Hussain Saheb, M.L.A., Madras.
6. Dr. U. P. Mallya, M.L.A., Madras.
7. Janab Haji L. S. Schamnad, M.L.A., Madras.

We beg to remain,

Sir,

Yours faithfully,

Mangalore,)
27-11-1949.)

Ex Municipal Councillor

E.P.H.(A)

Endt No. 86172-2/49A Edn. dated 10-12-49.

Referred to the D.P.I. for remarks. The Director is requested to send his reply as quickly as possible. He is also requested to expedite this reply to Endt. No. 86172-1/49A Edn. d. 1.12.49.

9 DEC 1949

Office of the Director of Public Instruction, M a d r a s.

Telephonic Message(BY POST)No.730-K2/49 dated 6.12.1949

From

The Director of Public Instruction,
M a d r a s

To

The Secretary to ~~the~~ Government of Madras,
Education and Public Health Department,
Fort St.George, M a d r a s.

Reference:-Your T.M.No.86172-1/49-A Education dated 1.12.19 regarding affiliation of Government College,Mangalore i Urdu for Part II of B.Com.(Pass)Course.

The proposed Assistant Lecturers in Urdu will have only 4 hours of work per week in B.Com.Class. The orders in G.O. No.3306-Edn., dated 28..10..1949 may be cancelled.

ucation epartment

From

he irector of ublic Instruction,
e d r a s.

To

The Secretary to Government,
ucation and ublic ealth epartment
Fort St. George, Madras.

17 DEC 1949

Memo No. 730 K2/49 dated 16-12-1949

Sir,

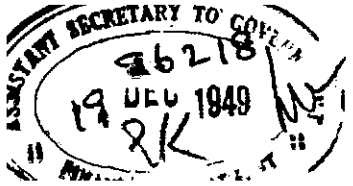
Subject: Colleges - Government College, Mangalore - Affiliation in Urdu for Part II of Intermediate, B.A., B.Com., courses of study with effect from 1949-50.

Reference: Government Endt. No. Ed.172-2/49-1 dated 10-12-49

In reply to the Government Telephonic message No. Ed.172-1/49-A dated 1.12.49 was submitted in this office Telephonic message No. 730 K2/49 dated 6.12.49.

As regards the petition from the Public of Mangalore dated 27.11.49, I invite the attention of Government to my letter No. 730 K2/49 dated 27-9-49 and 16-10-49 submitting proposals for the further affiliation of the college in Urdu for part II of Intermediate, B.A. and B.Com courses and state that if Government are disposed to approve the proposals in view of the urgency, necessary provision may be made for additional staff as already proposed - vide my letter dated 10-12-49 referred to above.

Yours faithfully,



amo. No. 86172-4/49 H Edn. dated 20-12-49.
to: colleges - Govt. college, Mangalore - Appointment
rder under part II of the B.Com. Course
ders in G.O. No. 3306 Edn. d. 28-10-49. Canc
~~read: G.O. No. 3306 Edn. d. 28-10-49.~~
from the D.P.I., P.Cs. of T.M.S. No. 73-Ok2/4
d. 5-11-49 and 6-12-49
from the D.P.I. No. 73-Ok2/49 d. 16-12-49.

FIN (E III)

We have both OPI a
bi reply texts on S. 3 C/ and Kh. 15.17
may be pursued. The draft has one
may be accepted.

M.D.W 19/12/24